

**Zeitschrift:** Aarauer Neujahrsblätter  
**Herausgeber:** Ortsbürgergemeinde Aarau  
**Band:** 57 (1983)

**Rubrik:** Chronik 1981/82

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Chronik 1981/82

## Oktober

1. Der MAG 1981 beginnt.
6. Ein gewaltiger Donnerschlag weckt um 22.30 Uhr das nachtschlafende Aarau.
10. Das Haus am Rain 33 wird verschmiert; der Stadtrat erhebt gegen die bekannten Täter Strafanzeige.
17. Der Militärsanitätsverein Aarau und Umgebung feiert sein hundertjähriges Bestehen.
20. Kunstmaler Carlo Ringier begeht seinen 85. Geburtstag.
23. Abschluss des Slogan-Wettbewerbs mit dem preisgekrönten Spruch «Aarau, die Stadt mit dem eigenen Vogel».
25. Andres Basler (sp) wird mit 1423 Stimmen als siebter Aarauer Stadtrat gewählt.
26. «Jazz Chez Jeannette» zügelt in das neue Lokal in der alten Postremise an der Kasernenstrasse.

## November

1. Hermann Bachmann löst Dr. Werner Fricker als Rektor der Kaufmännischen Berufsschule Aarau ab.
2. Der Aarauer Einwohnerrrat begrüßt die Weiterführung der Studien zu einer lokalen Fernwärmeversorgung, lehnt hingegen einen Vorstoss zur Öffnung des Stadtbaches in der Rathausgasse ab.
7. Pfarreiabend der Aarauer Katholiken im Saalbau.
8. Die Aarauer wählen ihren Einwohnerrat für die Amtsperiode 1982/85. Die Freisinnigen, die Sozialdemokraten und der Landesring verlieren je einen Sitz auf Kosten der SVP/JLB (2 Gewinne) und der EVP/Ev. Wähler. Die Stimmbürg-



Der Aarauer Einwohnerrat für die Amtsperiode 1982/85

ger nehmen mit 1975 Ja gegen 1624 Nein die revidierte Bauordnung und den neuen Zonenplan an. Als Stadtrammann wiedergewählt wird Dr. Markus Meyer (fdp), als Vizeammann beliebt neu Edi Kull (svp).

10. Ein Aarauer Schüler ist an Typhus erkrankt, den er von Spanien eingeschleppt hat. Es besteht keine Gefahr der Weiterverbreitung.
13. Hauptübung der Feuerwehr im Zelgischulhaus.
14. «Nuss-Nuss» der 1824er-Gilde der Schützengesellschaft. «Bärner Heimat-Abe» im Saal der «Kettenbrücke».
19. Die reformierte Kirchgemeinde erhöht den Steuerfuss von 13 auf 14 Prozent. Nachtbuben zünden beim Buggelässli und an der Milchgasse bereitgestellten Abfall an und verursachen hohen Sachschaden.
21. Der Aarauer Kunstmäzen wird neu herausgegeben.
22. Schweizerische Übungsfirmenmesse im Saalbau Aarau.
27. An der Jungbürgerfeier sind 61 von 196 Eingeladenen anwesend.
28. Herbst-Bott der Heinerich-Wirri-Zunft.
29. Die Aarauer bewilligen mit 2318 Ja gegen 835 Nein einen Kredit von 7,348 Millionen Franken für den Neubau der Heilpädagogischen Sonderschule in der Tellli.
30. Die Ortsbürger wählen eine neue Finanzkommission, die von Dr. Andreas Hemmeler präsidiert wird.

## Dezember

1. Die Aarauer Taxiunternehmen führen den «Service inbegriffen» ein.
  5. Jahresfestkonzert des Musikvereins Harmonie.
  6. Hinschid von Restaurateur Eugen Pauli.
  7. Major Walter Keller wird zum neuen Kommandanten der Aarauer Feuerwehr gewählt.
- Der Einwohnerrat erhöht das Sitzungsgeld von 30 auf 50 Franken pro Abend. Silvio Bircher beendet seine Amtszeit als Präsident des Stadtparlamentes.



10. Der Jugendpreis der Aarauer Ortsbürgergemeinde mit einer Dotation von 6000 Franken wird zum zwölften Male verliehen.
11. Ungewöhnliche Szene auf dem Bahnhofplatz: zwei Ferkel haben sich auf dem Weg in den Schlachthof selbständig gemacht und promenieren im Freien.
16. Wehrmänner-Entlassung des Jahrgangs 1931.
21. Familie Waldmeier verlässt das gleichnamige Café am Holzmarkt nach 36 Jahren des Wirkens.
22. Jahresschlussrapport der Stadtpolizei im Rathaus.
23. Im Amtshaus werden die neu gewählten Ammänner, Vizeammänner und Gemeinderäte des Bezirks vereidigt.  
In einem Restaurant der Innenstadt wird ein Gast wegen einer Lappalie von einem rabiaten Hundehalter erstochen.
30. Dr. Hans Hemmeler tritt als Vorsteher der Aargauer Industrie und Handelskammer in den Ruhestand.

*Januar*

1. Neujahrsempfang im Unteren Rathaus, Verabschiedung der scheidenden Stadträte Dr. Alfred Lüthi, Vizeammann, und Eugen Hunziker.



Im Landauer verabschiedet: Vizeammann Dr. Alfred Lüthi und Stadtrat Eugen Hunziker mit ihren Frauen.

5. Die Schulpflege konstituiert sich mit Dr. Franz Straub als Präsident.
7. Längere Frostperiode mit teilweise dickem Eispanzer, vor allem in den Wäldern.
8. Im Rathaus wird das Referendum mit 1620 Unterschriften gegen den Ausbau des Kunsthauseweges deponiert.
9. Einbrecher wollen Spuren verwischen und legen in der City-Passage einen Brand, der erheblichen Sachschaden verursacht.
13. Polo Hofers «Schmetterding» verabschiedet sich im Saalbau.
16. 50 Jahre Jugend-Organisation des SAC Aarau gefeiert.  
5. Heimat-Obe für Stadt und Land.
18. Otto Wertli (cvp) wird neuer Präsident des Einwohnerrates, zum «Vize» wird Godi Hertig (evp) gewählt.
28. Hans Gautschi löst Rudolf Widmer im Präsidium des Verkehrsvereins Aarau ab.

### *Februar*

1. An den Aarauer Schulen beginnen die Winterferienlager.
2. Dr. med. Othmar Häuptli, alt Chefarzt am Kantonsspital, wird 90 Jahre alt.
9. Der Turnveteran Fritz Mager feiert seinen 80. Geburtstag.
12. Inszenierung von «Spiele der Macht» mit Heinz Schmid und Markus Heim in der Innerstadtbühne.
17. Chris Barber konzertiert mit seiner Band im Saalbau.
20. Aarauer Guggenmusig-Treffen im Tellizentrum.
22. Der Stadtrat setzt eine Einbürgerungskommission ein.
27. Aarauer Jazz-Festival mit Dollar Brand und Bobby Hutcherson.
28. Hans Müller wird Aarauer Skimeister 1982.

### *März*

1. Der Einwohnerrat bewilligt 558 000 Franken für einen zweiten Kindergarten im Gönhard.
6. Jodlerabend im Aarauer Saalbau.  
Uselütete an der Alten Kantonsschule.
7. «Aarau grüßt Wien»: Strauss-Festkonzert im Saalbau.  
Die Aarauer lehnen mit 2295 Nein gegen 1169 Ja den Ausbau des Kunsthauseweges an der Urne ab.  
Anstelle von Andres Basler wird der Sozialdemokrat Alex Forster ins Bezirksgericht Aarau gewählt.
15. Beginn der Pflästerarbeiten an der vorderen Milchgasse.
25. Der Stadtrat erhöht die Eintrittspreise für das Schwimmbad Schachen.
26. Die Aargauer Messe Aarau (AMA) wird eröffnet.
27. Waldarbeitstag mit 30 Teilnehmern.
29. Aarau weiht – bei strömendem Regen – die Reutlingerstrasse ein.  
Jahresfestkonzert der Stadtmusik.  
Der Einwohnerrat beschliesst, die Zoneneinteilung im oberen Zelgli zu überprüfen.

## *April*

1. Der «neue» Aarauerhof feiert seinen 10. Geburststag.
3. Jeanne Hersch an der Maturitätsfeier der Kantonsschule Zelgli.
5. Die Vereinigung Verkehrssanierung Innerstadt reicht eine Petition mit 1471 Unterschriften für eine wirksame Verkehrsentlastung der Altstadt ein.
7. Dr. Ernst Bachmann, alt Stände- und Regierungsrat, wird 70 Jahre alt.
13. Der Quartierverein Telli organisiert zum Osterfest eine «Eiertütschete».
20. Erster Spatenstich für die Binzenhof-Überbauung, mit der 68 neue Wohnungen und 18 Reiheneinfamilienhäuser entstehen sollen.  
Alt Stadtrat Julius Dutly verstorben.
- 24./25. Schweizerische Kakteen-Gesellschaft tagt in Aarau.
29. Druckereigenossenschaft Aarau (DGA) signalisiert den Konkurs.
30. Finanzverwalter Emil Richner tritt nach 25 Jahren in städtischen Diensten in den Ruhestand.

## *Mai*

1. Tag der Arbeit mit einer Ansprache von Beate Busch, Uerkheim.
3. Über den Dächern der Stadt wird der erste Mauersegler dieses Jahres gesichtet.
4. Die Brockenstube des Frauenvereins ist an den Ziegelrain gezügelt.



Die Brockenstube des Frauenvereins ist an den Ziegelrain gezügelt.

7. Neues Produktionsgebäude der Aargauer Tagblatt AG in der Telli eingeweiht.  
Die Stadt übernimmt den neuen Holzsteg beim Frey-Kanal.
8. Im Zelgli muss ein Segelflugzeug notlanden.
9. Beginn der Aarauer Jogging-Wochen.
12. Geranium-Märt auf dem Kasernenareal.
15. Neuzuzüger auf der traditionellen Aarebootsfahrt.  
Die Sektion Aarau des Schweizerischen Technischen Vereins feiert das 75jährige Bestehen.
16. Oberrichter Albert Ulrich stirbt 54jährig.  
Nordwestschweizer Alphornbläser-Treffen in Aarau.
17. In der Badi im Schachen beginnt die Sommersaison.
24. Die neue Infanteriekaserne in Aarau wird nach eingehender Restaurierung durch Bundesrat Georges-André Chevallaz ihrer Bestimmung übergeben.
28. Das Restaurant Gambrinus öffnet seine Türen.
29. Im 83. Altersjahr stirbt Charles Tschopp, Lehrer, Schriftsteller und Kenner des Aargaus.
31. Die Arbeiten am Brückenkopf Süd sind beendet.

### *Juni*

- 5./6. Glanzvolles Jubiläum «150 Jahre Eidgenössischer Turnverein» in der Gründungsstadt Aarau. Umzug und Festakt mit Bundespräsident Fritz Honegger.
6. Hans Rudolf Frei, Rohr, wird anstelle von Max Eichenberger ins Bezirksgericht gewählt.
7. Die Ortsbürger weisen in ihrer Rechnung pro 1981 einen Überschuss von 1,6 Millionen Franken aus.
9. Einweihung der Geschützten Operationsstelle (Gops) im Kantonsspital Aarau.  
Der Fussballclub Aarau beendet die erste Saison in der Nationalliga A mit 28 Punkten in 30 Spielen auf dem 7. Rang der Tabelle.
10. Das Jenny-Haus in der Telli wird durch den Kanton abgebrochen.
12. Waldumgang der Ortsbürger auf die Stockmatt.
- 12./13. 180 Kaminfegermeister aus der ganzen Schweiz tagen in Aarau.
15. Das TCS-Haus an der Rathausgasse wird offiziell eingeweiht.
17. Aarauer Zivilschutzübung mit einem «Grossbrand» auf dem Kasernenareal.  
Der Ortskommandoposten Zelgli wird in Betrieb genommen.
- 19./20. Delegiertenversammlung des Schweizerischen Feuerwehrverbandes in Aarau.
21. Der Einwohnerrat spricht sich für ein Gesamtkonzept für den Veloverkehr aus..
23. Virginia Künig, Sekretärin des Stadtammanns, stirbt im 49. Altersjahr.
24. Die Reformierte Kirchgemeindeversammlung bewilligt 411 000 Franken für eine neue Chororgel.
- 25./27. Aarauer Volkstheatertage mit 15 Gruppen und über 20 Aufführungen.
26. Erster Spatenstich für den Neubau der heilpädagogischen Sonderschule und das Schulheim in der Telli.
30. Prof. Dr. Franz Deucher, Chefarzt der Chirurgie am Kantonsspital, tritt in den Ruhestand.



Festliches Jubiläum «150 Jahre ETV» mit einem Festakt in der Sporthalle.



Dem Abbruch geweiht: das Jenny-Haus in der Telli

*Juli*

2. Maienzug bei schönem und heissem Wetter. An der Morgenfeier in der Telli halten Dr. Franz Straub, Schulpflegepräsident, und der Kantonsschüler Heini Heitz (PSG IV a) die Ansprachen.
6. Mina Frey beendet nach 47 Jahren ihr Wirken als Wirtin im Hotel Kettenbrücke.
8. Monika Hächler (Schweizerische Bankgesellschaft) wird vom Zentrum Aarau zur «nettesten Verkäuferin» erkoren.
10. Der buddhistische Würdenträger Dr. Maha Ghosanada in Aarau.
11. Nach dem Sieg der Italiener im Final der Fussball-Weltmeisterschaften erlebt Aarau ein zweistündiges Hupkonzert und Spektakel der triumphierenden Tifosi.



11. Juli 1982: Italien ist Weltmeister im Fussball und wird von den Gastarbeitern in Aarau überschwenglich gefeiert.

12. 500 Rekruten rücken zur Sommer-RS in Aarau ein.
- 16./18. Circus Knie im Aarauer Schachen.
19. 50 Polenkinder beziehen für vier Wochen Quartier auf der Beguttenalp. Hilfsaktion in der ganzen Region.
26. Aikido-Club Aarau gegründet.

*August*

1. Bundesfeier bei prächtigem Sommerwetter auf dem Maienzugplatz im Schachen. Die Ansprache hält Einwohnerratspräsident Otto Wertli.
13. Feier «175 Jahre Sauerländer in Aarau» mit Bundesrat Hans Hürlimann.
21. Offene Türen im Unteren Rathaus.
- 21./22. «Sportfest für alle» durch die Stiftung «Aarau, eusi gsund Stadt».
24. Mofa-Grosskontrolle durch die Polizei: nur 49 von 136 Vehikeln sind ohne Mängel.
27. Jungbürgerfeier mit der Sängerin Veronique Muller.
28. Aarauer «Vorstadt-Fescht». Baumeister Fritz Zubler feiert den 90. Geburtstag.
30. Der Aarauer Einwohnerrat startet zu seiner «Schulreise» nach Wohlen.

*September*

1. Der Stadtrat will den Schiessbetrieb im Schachen um einen Dritt reduzieren.
4. Einweihung des renovierten Pestalozzi-Schulhauses, das nun ganz der Kaufmännischen Berufsschule zur Verfügung steht.  
Eröffnung der Ausstellung zum 70. Geburtstag der Blumenmalerin Amalie Breuninger.
9. 40 Delfter kommen im Austausch in die Schwesterstadt Aarau.  
Die Heinerich-Wirri-Zunft feiert ihr 60jähriges Bestehen.  
Im Bezirk Aarau wird ein Verein Drogenberatungsstelle gegründet.
10. Bachfischet bei mildem Spätsommerwetter.
13. Christa Meves spricht in der Stadtkirche vor einem zahlreichen Publikum.
17. Die Stadtmusik und der Jodler-Klub reisen an das Oktoberfest in München und nehmen als offizielle Gäste am grossen Umzug teil.
23. Aarauer Schüler besuchen den Binzenhof-Bauer.
25. Prof. Joseph Boesch tritt nach 30 Jahren als Geschichtslehrer an der Alten Kantonsschule in den Ruhestand.
26. Die Aarauer lehnen mit 2088 Nein gegen 1469 Ja den Bau eines Schlossplatz-Parkhauses ab. Das gleiche Schicksal erleidet auch das Dorfzentrum Bärenmatte in Suhr.  
Bei den Wahlen in die Reformierte Kirchenpflege wird Marcel Schmid für den zurückgetretenen Eugen Wehrli zum neuen Präsidenten bestimmt.  
Die Aarauer Katholiken feiern das hundertjährige Bestehen ihrer Pfarrei.
30. Auftakt zum Markt Aarauer Gewerbetreibender (MAG).



LL

Erstrahlt in neuem Glanz: die renovierte Aarauer Infanteriekaserne